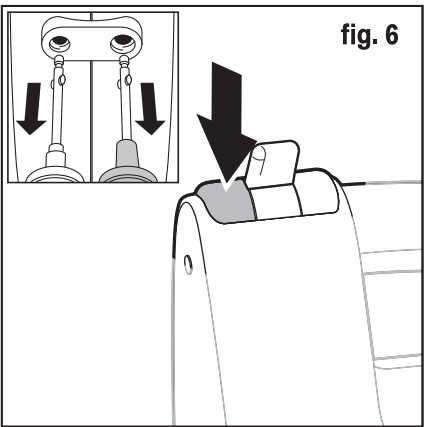
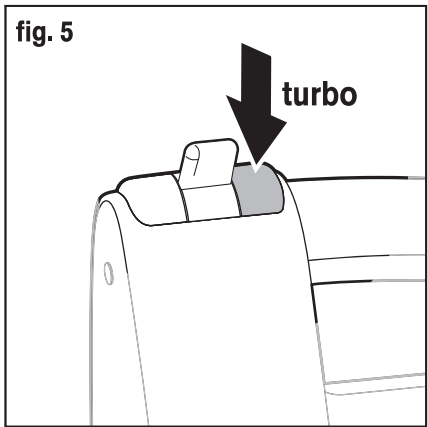
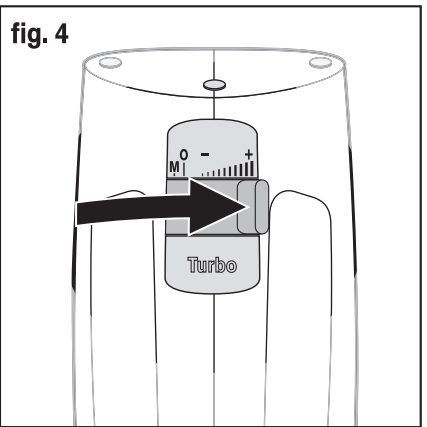
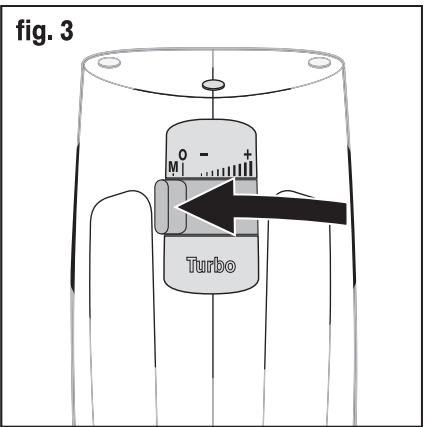
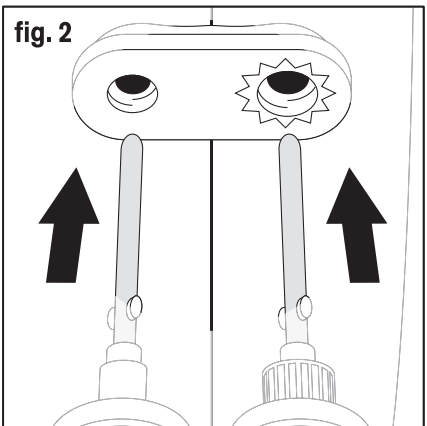
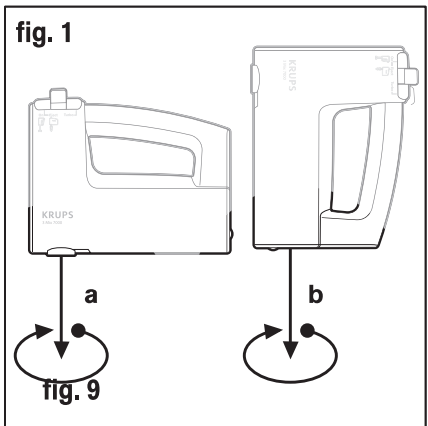
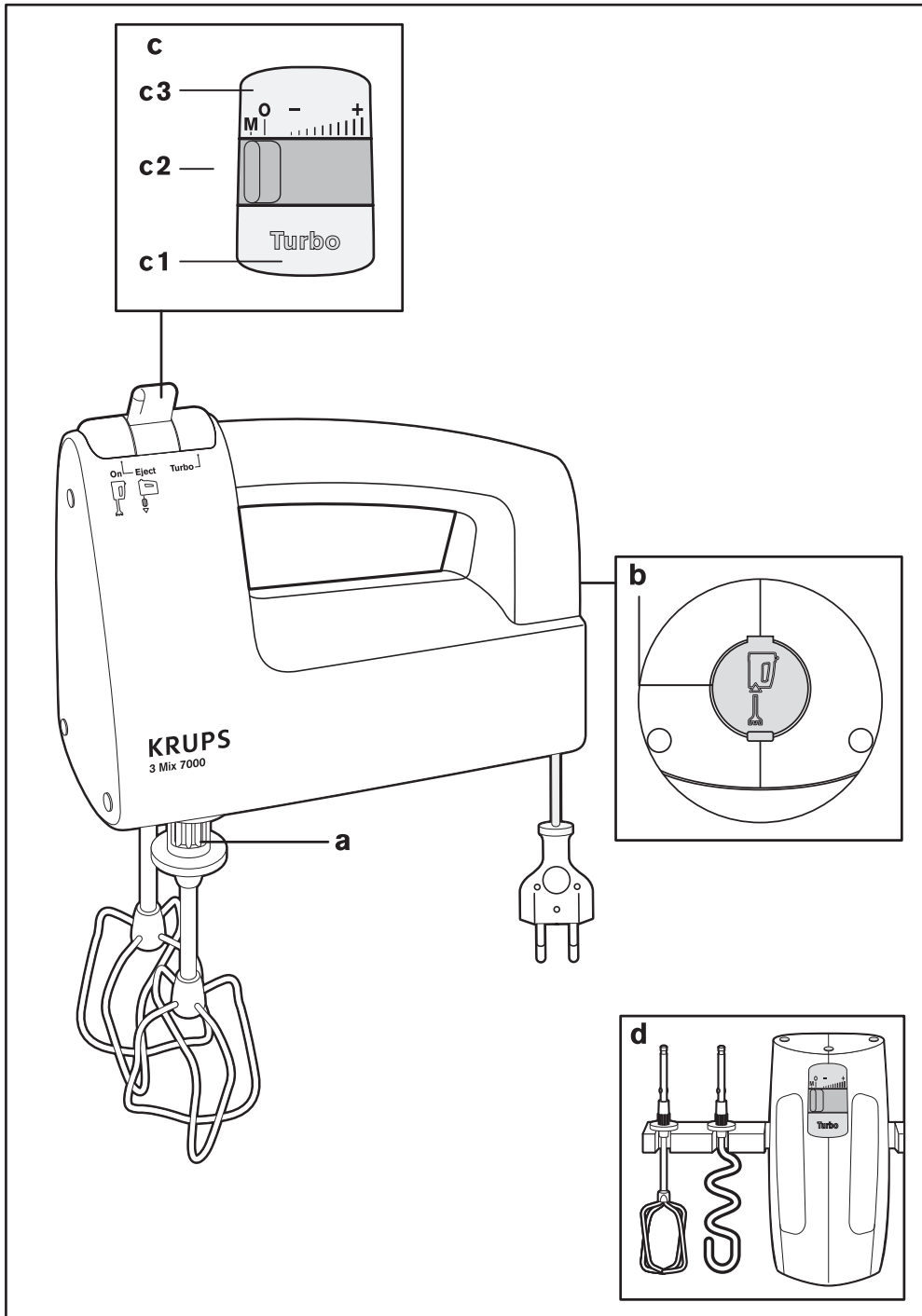


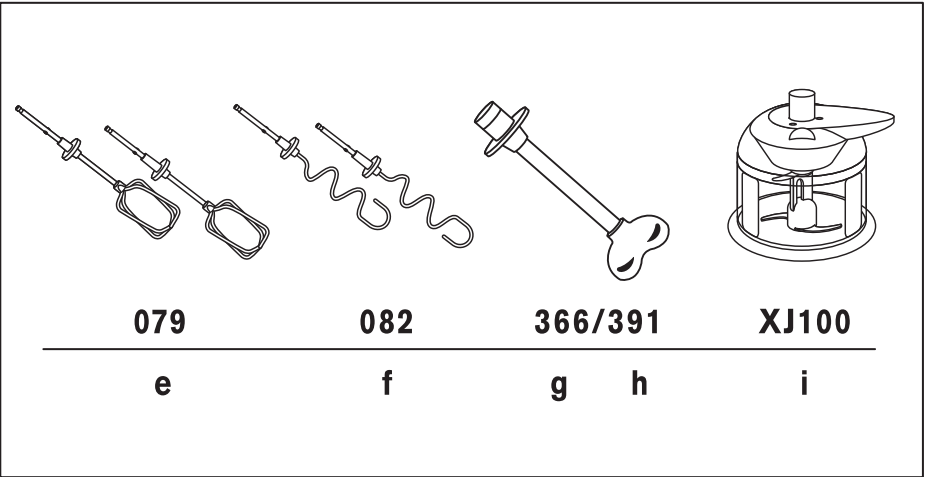
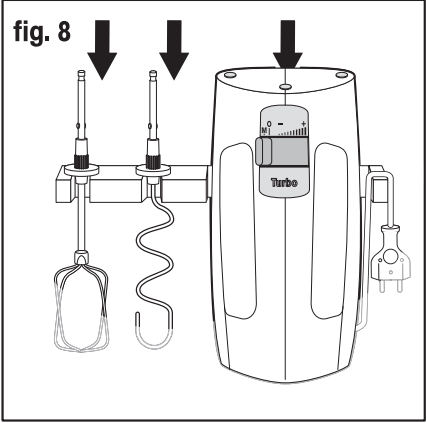
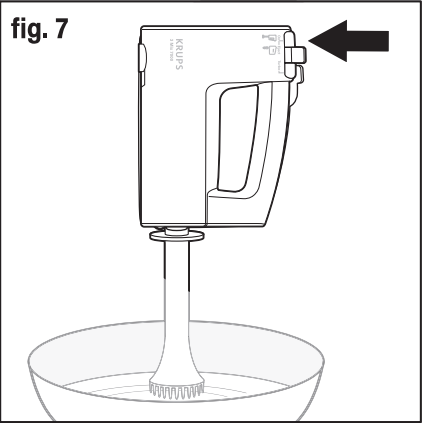
D	p. 6 - 8
GB	p. 9 - 11
F	p. 12 - 14
NL	p. 15 - 17
E	p. 18 - 20
P	p. 21 - 23
I	p. 24 - 26
DK	p. 27 - 29
N	p. 30 - 32
S	p. 33 - 35
FIN	p. 36 - 38
ARA	p. 39 - 41
IR	p. 42 - 44

D	
GB	
F	
NL	
E	
P	
I	
DK	
N	
S	
FIN	
AR	
A	
IR	



KRUPS





Deutsch

PRODUKTBESCHREIBUNG

• Geräteelemente

- a** vorderer Antrieb
- b** Heckantrieb
- c** Bedienelemente
- c1 Turbo (vorderer Antrieb)
- c2 An/Aus Taste und Geschwindigkeitseinstellung (vorderer Antrieb)
- c3 Auswurf (vorderer Antrieb)
- Ein/Aus (Heckantrieb)
- d** Wandhalterung

• Zubehör für den vorderen Antrieb

- e** Schneebesens Art. 079

- f** Kneithaken Art. 082

• Zubehör für den hinteren Antrieb

- g** Mixfuß aus Plastik Art. 366 (auf Wunsch)

- h** Mixfuß aus Edelstahl Art. 391 (auf Wunsch)

- i** Mini-Zerkleinerer Art. XJ100 (auf Wunsch)

WICHTIGE SICHERHEITS-HINWEISE



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam: Ein nicht durch die Bedienungsanleitung vorgegebener Gebrauch entbindet Krups von jeglicher Verantwortung.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerät vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb nehmen.
- Überprüfen Sie, daß die Anschlußspannung Ihres Gerätes mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Bei falschem Anschluß erlischt die Garantie.

- Ihr Gerät ist nur für den haushaltsgemäßen Gebrauch und für den Gebrauch innerhalb des Hauses bestimmt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenden sie sich in diesem Fall an einen Krups Kundendienst (siehe Liste „Krups Service Stationen“).
- Vor dem Einsetzen neuer Zubehörteile und der Handhabung von Teilen, die im Betrieb beweglich sind, muss das Gerät ausgeschaltet und ausgesteckt werden.
- Jeder Eingriff, der über Reinigung und normale Pflege des Gerätes hinausgeht, muß durch einen Krups Kundendienst durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht in der Reichweite von Kindern hängen.
- Das Netzkabel darf niemals in die Nähe oder in Kontakt mit den rotierenden Teilen des Gerätes, einer Wärmequelle oder scharfen Kanten kommen.

- Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, darf das Gerät nicht benutzt werden. Um jedwede Gefahr auszuschließen, müssen diese Teile in einem zugelassenen Kundendienstcenter von Krups (siehe Liste der „Krups Service Stations“) oder einer Person mit gleichwertiger Qualifizierung ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie zu Ihrer Sicherheit ausschließlich Zubehörteile und Krups Ersatzteile, die zu diesem Gerät gehören.
- **Berühren Sie nicht die Quirle oder Knetter oder das Messer des Schnellmixstabes während das Gerät in Betrieb ist. Lassen Sie lange Haare, Schals usw. während des Betriebes nicht über den Werkzeugen hängen.**
- **Ziehen Sie vor jeder Manipulation (Einsetzen und Entnehmen der Zubehörteile) den Netzstecker.**
- Montieren sie niemals unterschiedliche Zubehörteile gleichzeitig (z.B.: Passierstab und Quirl oder Knetter und Schneebesen...).
- **Achtung: Die Messer einiger Zubehörteile sind scharf. Handhaben sie die Messer mit Vorsicht.**

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit heißen Speisen. Verwenden Sie den Schnellmixstab nie in heißem Fett.

Stellen Sie das Gerät nie auf dem Mixstab ab. Lassen Sie den Mixstab nie leer oder länger als 8 Minuten laufen.

Wichtig: Ihr Gerät ist mit zwei Antrieben ausgestattet **(1)**:

- ein vorderer Antrieb (a) zur Montage der Zubehörteile (e,f)
- ein Heckantrieb (b) zur Montage der Zubehörteile (g,h,i) (je nach Modell)

GEBRAUCH DER ZUBEHÖRTEILE AM VORDEREN ANTRIEB

. Quirle und Knetter

- Reinigen Sie die Quirle und die Knetter vor dem ersten Gebrauch. Spülen Sie sie und trocknen Sie sie danach gründlich ab.
- Setzen Sie die Quirle oder Knetter in das Gerät ein, bis sie sicher verriegelt sind. Führen Sie das Zubehör mit dem Zahnkranz immer in die Öffnung des Gerätes ein, welche ebenfalls mit einem Zahnkranz gekennzeichnet ist. **(2)**
- Stecken Sie den Netzstecker ein.
- Füllen Sie die Zutaten, je nach zu verarbeitender Menge, in ein geeignetes Gefäß (Rührschüssel oder Rührbecher).
- Tauchen Sie die Quirle oder Knetter in das Gefäß und schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (c2) ein. Um Spritzer zu Beginn der Zubereitung zu vermeiden und für empfindliche Zubereitungen (Cremes, Soßen) ist Ihr Gerät mit einer **Antispritzfunktion** ausgestattet. Um diese zu benutzen:
- Schieben Sie den Schalter (c2) nach links in Position „M“ und halten Sie ihn dort fest **(3)**.
- Lassen Sie den Schalter (c2) los, um zurück zur Position „0“ zu kommen.
- Wählen sie eine höhere Geschwindigkeit, um mit der Zubereitung fortzufahren **(4)**.

Ihr Gerät ist mit einer **Turbo-Taste** (c1) ausgestattet, die es Ihnen erlaubt, durch einfachen Tastendruck sofort die gesamte Leistung Ihres Gerätes zur Verfügung zu haben **(5)**.

Das Gerät kann bis zu 10 Minuten mit dem Schneebesen oder bis zu 5 Minuten mit den Knethaken auf höchster Stufe oder „Turbo“-Stufe betrieben werden.

- Stellen Sie den Schalter (c2) am Ende der Zubereitung zurück auf Position „0“.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie die Quirle oder Knetter, indem Sie auf die Auswerfertaste drücken (c3) **(6)**.

. Bitte beziehen Sie sich für die anderen optionalen Zubehörteile, die nicht mehr vertrieben werden, auf ihre Gebrauchsanweisung.

* Nicht mehr lieferbar, aber mit den KRUPS 3Mix Geräten der Vorgänger-Generationen kompatibel.

GEBRAUCH DER ZUBEHÖRTEILE AM HECKANTRIEB (auf Wunsch)

. Mixfuß und Mini-Zerkleinerer (zusätzliches Zubehör, nicht im Lieferumfang enthalten):

Sie werden ausschließlich über den Schalter (c3) (Momentstufe) betrieben, um eine unbeabsichtigte Funktion zu vermeiden **(7)**.

Mit dem Zubehörteil „i“ können in 30 Sekunden 250g 20X20X20mm große Rindfleischwürfel zerkleinert werden.

Beziehen Sie sich auf die dem Zubehörteil beiliegende Gebrauchsanleitung.

REINIGUNG

- Stecken Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie die Quirle oder Knethaken sofort nach der Verwendung, um zu vermeiden, dass Ei- oder Ölreste kleben bleiben oder antrocknen.
- Die Quirle und Knethaken können mit einem Schwamm und Spülmittel gereinigt werden. Sie sind geeignet.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem feuchten Schwamm und trocknen Sie es anschließend sorgfältig.
- Das Gerät darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Gegenstände mit Metall.
- Tauchen Sie den Motorblock niemals ins Wasser. Reiben Sie ihn mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch ab.

Achtung: Die Schneiden der Zubehörteile Mixfuß und Mini-Zerkleinerer sind ausgesprochen scharf. Lassen Sie beim Reinigen dieser Teile Vorsicht walten.

AUFBEWAHRUNG

Ihr Gerät ist mit einer Wandhalterung (d) ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht das Gerät und die Zubehörteile (e und f) direkt im Arbeitsbereich anzubringen.

Das Gerät ist mit einem Spiralkabel ausgestattet, welches an die Wandhalterung gehängt werden kann. **(8)**

Montage der Wandhalterung: Bohren Sie in einem Abstand von 69mm 2 Löcher mit einem Durchmesser von 6mm in die Wand setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie die Wandhalterung.



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche Rohstoffe, die wieder verwertet oder recycelt werden können.
- ➡ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte zur Entsorgung bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

DESCRIPTION

. Components of the hand-mixer

- a Front output
- b Rear output
- c Controls:
 - c1 Turbo (front outlet)
 - c2 ON/OFF switch and speed regulator (front drive)
 - c3 Ejection (front outlet)
 - Start / stop (rear outlet)
- d Wall bracket

. Accessories on front drive

- e Whisks item 079
- f Hooks item 082

. Accessories on the rear drive

- g Plastic blender shaft item 366 (optional)
- h Stainless steel blender shaft item 391 (optional)
- i Mini-chopper item XJ100 (optional)

SAFETY RECOMMENDATIONS



- **Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time, and follow them closely. The manufacturer cannot be held responsible for any use that does not comply with the instructions.**
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance unless supervised.
- Check that the power voltage of your appliance is the same as that of your mains installation.
- Any connection error will invalidate the guarantee.**
- This appliance has been designed solely for domestic use in the home.
- Unplug your hand-mixer once you have finished using it and when you are cleaning it.
- Never use your hand-mixer if it is not working properly, or if it has been damaged. In this case, contact an approved Krups service centre (see "Krups Service" booklet).
- Switch off the appliance and unplug it before changing the accessories or touching the moving parts in operation.
- Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved Krups service centre.
- Never put the hand-mixer, the power cable or the plug into water or any other liquid.
- Do not allow the power cable to hang down within the reach of children.
- The power cable must never be close to or touching the hot parts of your hand-mixer, close to a source of heat or a sharp edge.
- If the power cord or the plug is damaged, do not use the appliance. To avoid any danger, have them replaced by a Krups approved service centre (see "Krups Service Stations" manual) or a similarly qualified person.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from Krups which are suitable for your hand-mixer.

English

- **Never touch the whisks, the dough hooks or the blade of the mixer attachment when the hand-mixer is operating. Never allow long hair, scarves, etc. to hang over the accessories when they are in use.**
- **Always unplug the appliance if it is left unsupervised, before fitting or removing accessories or when cleaning.**
- **Unplug the hand-mixer before any handling (adding and removing accessories).**
- Do not combine accessories with different functions at the same time (e.g. mixer attachment and whisk or mixer and cooking whisk, etc.).
- **Please note: The blades of certain accessories are sharp. Handle these blades with care.**

Important: your hand-mixer is fitted with two outlets (**fig.1**):

- a front outlet (a) for the positioning of accessories (e, f)
- a rear outlet (b) for the positioning of accessories (g, h, i) (depending on the model).

USING FRONT OUTLET ACCESSORIES

• Whisks and dough hooks

- Clean the whisks and dough hooks before use. Rinse and dry them.
- Insert the whisks or dough hooks until they are fully locked in place. Always insert the accessory fitted with a toothed ring into the opening indicated on the hand-mixer by a ring which is also toothed (**fig.2**).
- Plug in the hand-mixer.
- Depending on the quantity being prepared, place the ingredients into a suitable container (bowl or cup).
- Place the whisks or dough hooks into the container and start the hand-mixer using the control (c2).

To prevent splashes when starting or for delicate preparations (creams, sauces) your hand-mixer is fitted with an **anti-splash function**. To use this:

- Push and hold the control (c2) to the left into position "M" (**fig.3**).
- Release the control (c2) to return it to position "0".
- To continue preparation, select a faster speed (**fig.4**).

Your hand-mixer is fitted with a **Turbo control** (c1), which enables you to use all the power of your hand-mixer instantly just by pressing a button (**fig.5**).

The appliance may be operated up to 10 minutes with the whisks or up to 5 minutes with the dough hooks on the fastest speed or in the 'turbo' position".

- When you have finished, return the control (c2) to position "0".
- Unplug the hand-mixer.
- Remove the whisks or dough hooks by pushing the ejection control (c3) (**fig.6**).

• For the other optional accessories and that are no longer sold, refer to their instructions.

RECOMMENDATIONS FOR ACCESSORIES USED ON THE REAR OUTLET (Optional accessories)

• Mixer attachment and mini-chopper (Optional accessories):

These are used only with the (c3) (instant start) control in order to prevent use without supervision (**fig.7**).

With the the 'i' attachment you can chop 250g beef size 20x20x20mm, mixing during 30s. Refer to the instructions supplied with the accessory.

CLEANING

- Unplug the appliance.
- Clean the whisks or beaters immediately after use to avoid any remaining eggs or oil sticking to or drying onto them.
- The whisks and hooks may be cleaned with a sponge and washing up liquid. They may also be cleaned in a dishwasher.
- Only use a damp sponge to clean the body of the appliance and dry it carefully.
- Do not clean the appliance in a dishwasher.
- Do not use abrasive sponges or objects with metal parts.
- Do not immerse the motor unit in water. Wipe it clean with a dry or slightly damp cloth.

Caution: the blender shaft and mini chopper hand blender accessories have very sharp blades. Care must be taken when cleaning them.

STORAGE

Your hand-mixer is fitted with a wall bracket (d) which allows you to place the hand-mixer and its accessories (e and f) directly above the worktop and ready for use.

The appliance is fitted with a spiral power cord that is fixed to the wall bracket **(8)**

Fitting the wall bracket: drill 2 holes of 6 mm diameter 69 mm apart.



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point

DESCRIPTION

. Eléments de l'appareil

- a** Sortie avant
- b** Sortie arrière
- c** Commandes :
- c1** Turbo (sortie avant)
- c2** Marche/Arrêt et régulateur de vitesse (sortie avant)
- c3** Ejection (sortie avant)
- Marche/Arrêt (sortie arrière)
- d** Support mural

. Accessoires sur sortie avant

- e** Fouets Art. 079
- f** Malaxeurs Art. 082

. Accessoires sur sortie arrière

- g** Pied mixer plastique Art. 366 (optionnel)
- h** Pied mixer inox Art. 391 (optionnel)
- i** Mini-hachoir Art. XJ100 (optionnel)

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITÉ



- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait Krups de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- Débranchez votre appareil dès que vous cessez de l'utiliser et lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre service agréé Krups (voir feuillet «Krups Service Stations»).
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter avant de changer les accessoires ou d'approcher des parties qui sont mobiles en fonctionnement.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé Krups.
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation à portée de mains des enfants.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur angle vif.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé Krups (voir feuillet «Krups Service Stations») ou une personne de qualification similaire.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées Krups adaptés à votre appareil.

- **Ne touchez pas les fouets, les malaxeurs ou le couteau du pied mixer lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne laissez pas pendre les cheveux longs, les écharpes, etc au dessus des accessoires en fonctionnement.**
- **Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance avant montage, démontage ou nettoyage.**
- Ne positionnez pas des accessoires de fonction différente en même temps (ex. : pied mixer et fouet ou malaxeur et fouet cuisinier,...).
- **Attention : Les lames de certains accessoires sont aiguisées. Manipulez les couteaux avec précaution.**

Important : Votre appareil est équipé de deux sorties (**fig. 1**) :

- une sortie avant (a) pour la mise en place des accessoires (e,f)
- une sortie arrière (b) pour la mise en place des accessoires (g,h,i) (suivant modèle).

UTILISATION DES ACCESSOIRES EN SORTIE AVANT

. Fouets et malaxeurs

- Nettoyez, avant utilisation, les fouets et les malaxeurs. Rincez-les et séchez-les.
- Insérez les fouets ou les malaxeurs jusqu'à leur blocage complet. Introduisez toujours l'accessoire muni d'une couronne dentée dans l'ouverture indiquée sur l'appareil par une couronne également dentée (**fig. 2**).
- Branchez l'appareil.
- Selon la quantité à préparer, placez les ingrédients dans un récipient approprié (bol ou gobelet).
- Plongez les fouets ou les malaxeurs dans le récipient et mettez l'appareil en marche à l'aide de la commande (c2).

Pour éviter les projections au démarrage ou pour les préparations délicates (crèmes, sauces), votre appareil est équipé d'une **fonction anti-éclaboussures**. Pour l'utiliser :

- Poussez et maintenez la commande (c2) vers la gauche en position " M" (**fig. 3**).
- Relâchez la commande (c2) pour revenir en position «0».
- Pour poursuivre la préparation, choisissez une vitesse plus rapide (**fig. 4**).

Votre appareil est équipé d'une commande Turbo (c1) qui vous permet par une simple pression de disposer instantanément de toute la puissance de votre appareil (**fig. 5**).

A la vitesse maximale ou en position "turbo", n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10 minutes avec les fouets ou plus de 5 minutes avec les crochets à pâte.

- En fin d'utilisation, remettez la commande (c2) en position «0».
- Débranchez l'appareil.
- Dégagez les fouets ou les malaxeurs en appuyant sur la commande d'éjection (c3) (**fig. 6**).

. Pour les autres accessoires optionnels et qui ne sont plus vendus, reportez-vous à leur mode d'emploi.

RECOMMANDATIONS POUR LES ACCESSOIRES EN SORTIE ARRIERE (Accessoires optionnels)

. Pied mixer et Mini-hachoir (optionnels):

Ils s'utilisent uniquement avec la commande (c3) (marche instantanée) afin d'éviter un fonctionnement sans surveillance (**fig. 7**).

Avec l'accessoire "i" vous pouvez hacher 250 g de boeuf découpé en morceaux de 20X20X20 mm mixé pendant 30 secondes.

Reportez-vous au mode d'emploi livré avec l'accessoire.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil.
- Nettoyer les fouets ou les malaxeurs immédiatement après l'utilisation pour éviter que les restes de mélange d'oeufs ou d'huile ne restent collés ou séchés.
- Vous pouvez nettoyer les fouets et les malaxeurs avec une éponge et du liquide vaisselle. Ils peuvent être mis au lave-vaisselle.
- Nettoyer le corps de l'appareil uniquement avec une éponge humide et séchez soigneusement.
- Ne jamais laver l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ou d'objets contenant des parties métalliques.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau. Essuyez-le avec un chiffon sec ou à peine humide.

Attention : Les accessoires pied mixeur et mini hachoir comportent des lames très affûtées. Des précautions doivent être prises lors de leur nettoyage.

RANGEMENT

Votre appareil est équipé d'un support mural (d) qui vous permet de disposer l'appareil et ses accessoires (e et f) directement au dessus du plan de travail et prêts à l'emploi.

L'appareil est équipé d'un cordon spiralé qui s'accroche sur le support mural (**fig.8**).

Montage du support mural : percez 2 trous de 6mm de diamètre avec un entraxe de 69mm.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

BESCHRIJVING

. Beschrijving van het apparaat

- a** Opening voorkant
- b** Opening achterkant
- c** Bedieningsknoppen:
 - c1** Turbo (opening voorkant)
 - c2** Aan/uit-knop en snelheidsregelaar (uitgang voorzijde)
 - c3** Eject-functie (opening voorkant)
 - Aan/uit (opening achterkant)
- d** Wandhouder

. Accessoires op de uitgang aan de voorkant

- e** Gardes Art. 079
- f** Kneedhaken Art. 082

. Accessoires op de uitgang aan de achterkant

- g** Kunststof mixervoet Art. 366 (extra te bestellen)
- h** Roestvrijstalen mixervoet Art. 391 (extra te bestellen)
- i** Minihakker Art. XJ100 (extra te bestellen)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN



- Lees voor het eerste gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing aandachtig door: indien het apparaat niet overeenkomstig de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van Krups.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht dit apparaat gebruiken.
- Controleer of de netspanning aangegeven op het apparaat overeenkomt met de netspanning bij u thuis.

Verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.

- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet meer gebruikt en als u het schoonmaakt.
- Maak geen gebruik van het apparaat als het aansluitsnoer of de stekker beschadigd is. Laat deze, om ieder risico uit te sluiten, altijd vervangen door een erkende servicedienst van Krups (zie blad «Krups Service Stations») of door een persoon met dezelfde vakbekwaamheid.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires verwisselt en voordat u in de buurt komt van de tijdens de werking bewegende delen.
- Met uitzondering van het schoonmaken en het gebruikelijk onderhoud, dienen alle werkzaamheden aan het apparaat uitgevoerd te worden door de technische dienst van Krups.
- Dompel nooit het apparaat, het aansluitsnoer, of de stekker in water of in een andere vloeistof.
- Laat het aansluitsnoer nooit binnen handbereik van kinderen hangen.
- Laat het aansluitsnoer nooit in aanraking komen met of in de buurt hangen van heet

geworden onderdelen van het apparaat of andere warmtebronnen. Laat het snoer niet over scherpe hoeken en randen hangen.

- Maak geen gebruik van het apparaat indien het snoer of de stekker beschadigd is. Om elk risico te vermijden, bent u verplicht deze te laten vervangen door de Krups reparatie-service.
- Voor uw eigen veiligheid, dient u uitsluitend gebruik te maken van Krups accessoires en onderdelen, afgestemd op het apparaat.
- **Raak de garden en de deeghaken nooit aan wanneer het apparaat aanstaat. Laat nooit lange haren, shawls, etc. bij het in werking zijnde apparaat hangen.**
- **Haal vóór iedere handeling (montage en demontage van de accessoires) altijd eerst de stekker uit het stopcontact.**
- Gebruik nooit verschillende accessoires tegelijk (bijv. een garde en een deeghaak, de pureerstaaf en een garde, etc.).
- **Let op: de messen van sommige accessoires zijn erg scherp. Wees voorzichtig.**

Belangrijk: dit apparaat is voorzien van twee openingen **(1)**:

. opening voorkant (a) voor het plaatsen van de accessoires (e,f)

. opening achterkant (b) voor het plaatsen van de accessoires (g,h,i) (afhankelijk van het model).

GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES OPENING VOORKANT

. Garden en deeghaken

Maak, voor het gebruik, de garden en deeghaken schoon. Spoel ze en droog ze af.

- Duw de garden of de deeghaken in het apparaat totdat u ze hoort vastklikken. Plaats het accessoire voorzien van een aandrijfwielje altijd in de opening met de aanduiding daarvoor **(2)**.

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Gebruik de geschikte kom (mengkom of mengbeker), afhankelijk van de ingrediënten.
- Plaats de garden of deeghaken in de te verwerken ingrediënten en zet het apparaat dan met behulp van de aan/uit-knop (c2) in werking.

Om, aan het begin van een bereiding, spatten te voorkomen en voor het begin van de bereiding van kwetsbare bereidingen (sauzen, crèmes), is uw apparaat uitgerust met een **“anti-spat” functie**. Ga als volgt te werk:

- Duw knop (c2) naar links op stand “M” en houd de knop in deze stand **(3)**.
- Laat de knop (c2) los om weer op stand “0” te komen.
- Om verder te gaan met de bereiding, kiest u een hogere stand **(4)**.

Dit apparaat is voorzien van een **Turbo-knop** (c1); deze stelt u in staat om het apparaat, met een simpele druk op de knop, direct op het hoogste vermogen te laten functioneren **(5)**.

Het apparaat kan tot 10 minuten lang worden gebruikt met de gardes, of tot 5 minuten met de deeghaken op de hoogste snelheid of in de ‘turbo’ positie.

- Aan het eind van de bereiding, zet u knop (c2) weer op “0”.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de garden of deeghaken door op de eject-knop (b) te drukken **(6)**.

. Zie voor de andere, extra te bestellen accessoires en de accessoires die niet meer verkocht worden, hun gebruiksaanwijzing.

AANWIJZINGEN VOOR DE ACCESSOIRES OPENING ACHTERKAN (extra te bestellen)

. Mixervoet en Minihakker (extra te bestellen):

Deze kunnen uitsluitend gebruikt worden met behulp van knop (c3) (7).

U kunt met het « i » hulpstuk 250g rundvlees van 20X20X20mm fijnhakken, door gedurende 30s te mixen.

Zie de met het accessoire meegeleverde gebruiksaanwijzing.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Maak de gardes of kneedhaken onmiddellijk na gebruik schoon om te voorkomen dat restjes ei of olie vast blijven plakken of opdrogen.
- U kunt de gardes en kneedhaken met een spons en afwasmiddel reinigen. Zij kunnen in de vaatwasser gereinigd worden.
- Reinig de romp van het apparaat uitsluitend met een vochtige spons en droog hem goed af.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasser.
- Gebruik geen schuursponsjes of voorwerpen met metalen delen.
- Dompel het motorblok niet onder in water. Neem het af met een droge of zeer licht bevochtigde doek.

Let op: De accessoires mixervoet en minihakker hebben vlijmscherpe messen.

Wees voorzichtig tijdens het reinigen hiervan.

Dit apparaat is uitgerust met een wandhouder (d), die u de mogelijkheid biedt het apparaat en de accessoires (e en f), binnen handbereik, direct boven het werkblad op te bergen.

Het apparaat is voorzien van een spiraalvormig snoer dat aan de wandhouder opgehangen moet worden (8).

Montage van de wandhouder: boor 2 gaten met een diameter van 6mm en een hart-op-hartafstand van 69mm.



Wees vriendelijk voor het milieu!



Uw apparaat bevat waardevolle materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.



Breng het naar het plaatselijke verzamelpunt.

DESCRIPCION

. Elementos del aparato

- a** Salida delantera
- b** Salida posterior
- c** Mandos:
 - c1** Turbo (salida delantera)
 - c2** Marcha / Parada y regulador de velocidad (salida delantera)
 - c3** Eyección (salida delantera)
 - Marcha / Parada (salida posterior)
- d** Soporte mural

. Accesorios de la salida delantera

- e** Varillas de batir Art. 079
- f** Amasadoras Art. 082

. Accesorios de la salida posterior

- g** Pie batidor de plástico Art. 366 (opcional)
- h** Pie mezclador de acero inoxidable Art. 391 (opcional)
- i** Minipicadora Art. XJ100 (opcional)

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



- Lea atentamente las instrucciones para el uso antes de utilizar el aparato por primera vez: un uso no conforme con las instrucciones eximirá a Krups de toda responsabilidad.
- Este aparato no está indicado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, sin experiencia ni conocimiento, a no ser que estén supervisados o la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado las instrucciones relativas al uso del aparato.
- No deje que los niños utilicen el aparato sin supervisión.
- Verifique que la tensión de alimentación del aparato sea la misma que la de su instalación eléctrica.

Cualquier error de conexión anula la garantía.

- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico y en el interior de la casa.
- Desenchufe el aparato en el mismo momento en que deje de utilizarlo y para limpiarlo.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente ni si está estropeado. En este caso, diríjase a un centro de servicio técnico autorizado Krups (ver folleto "Krups Service Stations").
- Apague el aparato y desenchúfelo antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles que están en funcionamiento.
- Toda intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento usual por parte del cliente la debe efectuar un centro de servicio técnico autorizado Krups.
- No sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe dentro del agua ni de ningún otro líquido.
- No deje que el cable de alimentación quede colgando al alcance de los niños.
- El cable de alimentación no debe estar nunca cerca de las partes calientes del aparato ni en contacto con ellas, cerca de una fuente de calor ni sobre un borde o esquina.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados, no utilice el aparato. A fin de evitar cualquier riesgo, es imprescindible hacerlos sustituir por un centro de servicio técnico autorizado Krups (ver folleto «Krups Service Stations») o una persona con una cualificación similar.
- Para su seguridad, utilice únicamente los accesorios y piezas de repuesto Krups apropiados para su aparato.

- **No toque las varillas de batir ni las amasadoras cuando el aparato esté en funcionamiento. No deje que el cabello largo, bufandas, etc. queden colgando por encima de los accesorios en funcionamiento.**
- **Desenchufe el aparato antes de cualquier manipulación (montaje y desmontaje de los accesorios).**
- No introduzca accesorios de función diferente al mismo tiempo (ej.: pie para puré y varilla de batir, o amasadora y varilla de montar, etc.).
- **Atención: Las cuchillas de algunos accesorios están afiladas, por lo que se deben manipular con precaución.**

Importante: Este aparato está equipado con dos salidas (1):

- una salida delantera (a) para la colocación de los accesorios (e,f)
- una salida posterior (b) para la colocación de los accesorios (g,h,i) (según el modelo)

USO DE LOS ACCESORIOS DE LA SALIDA DELANTERA

. Varillas de batir y amasadoras

- Antes de usarlas, limpie las varillas de batir y las amasadoras. Aclárelas y séquelas.
- Introduzca las varillas de batir o las amasadoras hasta que queden totalmente fijadas. Introduzca siempre el accesorio provisto de una corona dentada en la abertura indicada en el aparato con una corona también dentada (2).
- Enchufe el aparato.
- Según la cantidad que vaya a preparar, ponga los ingredientes en un recipiente apropiado (bol o vaso).
- Sumerja las varillas o las amasadoras en el recipiente y ponga el aparato en marcha con el mando (c2).
- Para evitar salpicaduras al poner en marcha el aparato o para los preparados delicados (cremas, salsas), el aparato está equipado con una función antisalpicaduras. Para utilizarla:
- Empuje y mantenga el mando (c2) hacia la izquierda en la posición "M" (3).
- Suelte el mando (c2) para volver a la posición "0".
- Para continuar la preparación, elija una velocidad más rápida (4).

El aparato está equipado con un mando Turbo (c1) que, con una simple presión, permite disponer instantáneamente de toda la potencia del mismo (5).

El aparato puede funcionar hasta 10 minutos con un batidor o hasta 5 minutos con un amasador, a la velocidad más rápida o en la posición "Turbo".

- Al final de la utilización, vuelva a poner el mando (c2) en la posición "0".
- Desenchufe el aparato.
- Extraiga las varillas de batir o las amasadoras presionando el mando de eyección (c3) (6).

. Para los otros accesorios opcionales y que ya no se venden, diríjase a las instrucciones de uso.

RECOMENDACIONES PARA LOS ACCESORIOS DE LA SALIDA POSTERIOR (opcionales)

. Pie mezclador y Minipicadora (opcionales):

Se utilizan únicamente con el mando (c3) (marcha instantánea) a fin de evitar un funcionamiento sin vigilancia (7).

. Con el accesorio «i», podrá picar trozos de 250 g de carne de 20x20x20 mm, mezclando durante 30 seg.

Diríjase a las instrucciones de uso suministradas con el accesorio.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato.
- Limpiar las varillas o las amasadoras inmediatamente después de haberlas utilizado para evitar que los restos de mezcla de huevos o de aceite se peguen o se sequen.
- Puede limpiar las varillas y las amasadoras con una esponja y detergente. Pueden lavarse en el lavavajillas.
- Limpie el cuerpo del aparato con un trapo húmedo únicamente y seque cuidadosamente.
- Nunca lave el aparato en el lavavajillas.
- No utilice estropajos abrasivos u objetos que contengan partes metálicas.
- Nunca sumerja el bloque motor en agua. Séquelo con un paño seco o un poco húmedo.

Atención: Los accesorios pie mezclador y minipicadora están provistos de cuchillas muy afiladas. Deberá tomar precauciones cuando los vaya a limpiar.

COMO GUARDAR EL APARATO

Este aparato está equipado con un soporte mural (d) que permite tener el aparato y sus accesorios (e y f) directamente encima de la superficie de trabajo y listos para su uso.

El aparato está equipado con un cable en espiral que se cuelga en el soporte mural **(8)**.

Montaje del soporte mural: haga 2 agujeros de 6 mm de diámetro a una distancia de 69 mm.



¡¡Participe en la conservación del medio ambiente!!



Este aparato contiene materiales valiosos que pueden ser recuperados o reciclados.



Depositelo en su punto local de recogida de materiales para reciclar.

DESCRIÇÃO

. Elementos do aparelho

- a** Saída da frente
- b** Saída de trás
- c** Comandos :
- c1** Turbo (saída da frente)
- c2** Ligar/Desligar e regulador de velocidade (saída da frente)
- c3** Ejecção (saída da frente)
- Ligar/Desligar (saída de trás)
- d** Suporte de parede

. Acessórios da saída da frente

- e** Varas Art. 079
- f** Batedores Art. 082

. Acessórios da saída de trás

- g** Pé de varinha plástico Art. 366 (opcional)
- h** Pé de varinha inox Art. 391 (opcional)
- i** Mini-picadora Art. XJ100 (opcional)

CONSELHOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA



- Leia atentamente as instruções do aparelho antes da primeira utilização: uma utilização não conforme às instruções isenta a Krups de qualquer responsabilidade.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Não deixe as crianças utilizarem o aparelho sem vigilância.
- Verifique se a tensão de alimentação do aparelho corresponde à da instalação eléctrica de sua casa.

Qualquer erro de ligação anula a garantia.

- O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e no interior da sua casa.
- Desligue o aparelho após cada utilização e aquando da limpeza.
- Não utilize o aparelho se não estiver a funcionar correctamente ou se estiver de algum modo danificado. Neste caso, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups (consultar folheto “Serviços Krups”).
- Pare o aparelho e desligue-o da corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das partes móveis em funcionamento.
- Qualquer intervenção para além da limpeza e da manutenção habitual pelo cliente deve ser levada a cabo por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups.
- Não molhe o aparelho, o cabo eléctrico ou a ficha.
- Não deixe o cabo pendurado ao alcance das crianças.
- O cabo eléctrico nunca deve estar próximo ou em contacto com as partes quentes do aparelho, perto de uma fonte de calor ou sobre superfícies cortantes.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem de alguma forma danificados, não utilize o aparelho. Para evitar qualquer perigo, dirija-se sempre a um Serviço de Assistência

Técnica autorizado Krups para proceder à sua substituição (consultar folheto “Serviços Krups”) ou um técnico de qualificação semelhante.

- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças separadas Krups adaptáveis ao seu aparelho.
- **Não toque nos batedores, nas varas ou na lâmina do pé durante o funcionamento. Não deixe pendurados cabelos, lenços compridos, etc., sobre os acessórios do aparelho quando estes estão em funcionamento.**
- **Desligue o aparelho da tomada antes de qualquer manipulação (montagem e desmontagem dos acessórios).**
- Não coloque acessórios de função diferente ao mesmo tempo (Ex: pé, varas ou batedores...)
- **Atenção: as lâminas de alguns acessórios estão muito afiadas. Pegue nelas com muito cuidado.**

Importante: o seu aparelho está equipado com duas saídas **(1)**:

- uma saída da frente (a) para colocar os acessórios (e,f)
- uma saída de trás (b) para colocar os acessórios (g,h,i) (consoante o modelo).

UTILIZAR OS ACESSÓRIOS DA PARTE FRONTAL

. Varas e batedores

- Lave-os antes de os utilizar. Passe por água e seque cuidadosamente.
- Introduza as varas ou os batedores até encaixarem completamente. Introduza sempre o acessório com a coroa “dentada” no orifício indicado no aparelho por uma coroa idêntica **(2)**.
- Ligue o aparelho.
- Consoante a quantidade de alimentos, coloque os ingredientes no recipiente apropriado (taça, ou copo pequeno).
- Mergulhe as varas ou os batedores no recipiente e ligue o aparelho com o comando (c2).

Para evitar os salpicos ao iniciar a preparação ou para preparações delicadas (cremes, molhos), o seu aparelho está equipado com uma **função anti-salpicos**. Para a activar:

- Prima e mantenha o comando (c2) para a esquerda na posição “M” **(3)**.
- Largue o comando (c2) para voltar à posição “0”.
- Para continuar a preparação, seleccione a velocidade mais rápida **(4)**.

O seu aparelho está equipado com **um comando Turbo** (c1) que lhe permite com uma simples pressão, utilizar instantaneamente toda a potência do seu aparelho **(5)**.

Na velocidade máxima ou na posição “Turbo”, não utilize o aparelho mais de 10 minutos com os batedores ou mais de 5 minutos com as varas de arame.

- Após cada utilização, coloque o comando (c2) na posição “0”.
- Tire a ficha da tomada.
- Desencaixe as varas ou os batedores carregando na tecla de ejeção (c3) **(6)**.

. Para os outros acessórios opcionais e que já não são vendidos, consulte o respectivo manual de instruções.

RECOMENDAÇÕES PARA OS ACESSÓRIOS DA SAÍDA DE TRÁS (OPCIONAIS)

. Pé de varinha e mini-picadora (opcionais):

Utilizam-se apenas com o comando (c3) (funcionamento instantâneo) para evitar um funcionamento sem vigilância **(7)**.

. Pode, com o acessório “i”, cortar 250 g de carne de vaca, com peças de 20X20X20mm, picando durante 30 segundos.

Consulte o manual de instruções fornecido com o acessório.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho.
- Limpe as varas ou os batedores imediatamente após cada utilização para evitar que os restos de mistura de ovos ou de óleo fiquem colados ou secos.
- Pode limpar as varas e os batedores com uma esponja e detergente para a loiça. Podem ser lavados na máquina da loiça.
- Limpe o corpo do aparelho apenas com uma esponja húmida e seque cuidadosamente.
- Nunca lave o aparelho na máquina da loiça.
- Não utilize esponjas abrasivas ou objectos que contenham partes metálicas.
- Nunca mergulhe o bloco do motor em água. Limpe-o com um pano seco ou ligeiramente humedecido.

Atenção: os acessórios pé de varinha e mini-picadora estão equipados com lâminas extremamente afiadas. Devem ser tomadas precauções aquando da sua limpeza.

ARRUMAÇÃO

O seu aparelho está equipado com um suporte de parede (d) que lhe permite dispôr do aparelho e dos seus acessórios (e e f) directamente por cima da bancada e prontos a serem utilizados. O aparelho está equipado com um cabo em espiral que se prende no suporte de parede (8).

Montagem do suporte de parede: faça 2 furos com 6 mm de diâmetro e um entre-eixo de 69 mm.



Protecção do meio ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

DESCRIZIONE

. Elementi dell'apparecchio

- a** Uscita anteriore
- b** Uscita posteriore
- c** Comandi :
- c1** Turbo (uscita anteriore)
- c2** Avvio / Arresto e regolatore di velocità (uscita anteriore)
- c3** Espulsione (uscita anteriore)
- c3** Avvio/Arresto (uscita posteriore)
- d** Supporto murale

. Accessori sull'uscita anteriore

- e** Fruste Art. 079
- f** Fruste per impastare Art. 082

. Accessori sull'uscita posteriore

- g** Piede mixer in plastica Art. 366 (opzionale)
- h** Piede mixer inox Art. 391 (opzionale)
- i** Mini tritatutto Art. XJ100 (opzionale)

CONSIGLI DI SICUREZZA



- Leggete attentamente il libretto delle istruzioni del Vostro apparecchio al primo utilizzo : un utilizzo non conforme al libretto delle istruzioni libera la Krups da ogni responsabilità.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Sorvegliare sempre i bambini quando utilizzano l'apparecchio.
- Verificate che la tensione di alimentazione del Vostro apparecchio corrisponda a quella del Vostro impianto elettrico.

Qualunque errore di collegamento annulla la garanzia.

- Il Vostro apparecchio è stato ideato per il solo uso domestico, all'interno della casa.
- Dovete scollegare il Vostro apparecchio dopo averlo utilizzato e prima di pulirlo.
- Se il Vostro apparecchio non funziona o se è stato danneggiato, non utilizzatelo. In questo caso, rivolgetevi presso un Centro Assistenza Autorizzato Krups (vedere elenco nell'opuscolo " Krups Service ").
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinare le parti che sono mobili durante il funzionamento.
- Ogni intervento, eccetto la pulizia o la manutenzione usuale, deve essere effettuato da un Centro Assistenza autorizzato Krups.
- Non mettete mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua né in qualsiasi liquido.
- Non lasciate pendere il cavo di alimentazione alla portata dei bambini.
- Tenete il cavo di alimentazione lontano dalle parti riscaldate del Vostro apparecchio, da una fonte di calore o da un angolo aguzzo.

- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. Al fine di evitare qualsiasi pericolo, farli sostituire da un Centro Assistenza Autorizzato Krups (vedere il foglio "Krups Service Stations") o da un tecnico qualificato.
 - Per ragioni di sicurezza, utilizzate soltanto gli accessori e pezzi di ricambi Krups adatti al Vostro apparecchio
 - **Non toccate le fruste mentre l'apparecchio sta funzionando. Non lasciate pendere i capelli lunghi, le scarpe, ecc.. al disopra degli accessori in funzione.**
 - **Scollegate l'apparecchio prima di ogni manutenzione (montaggio o smontaggio degli accessori).**
 - Non montate nello stesso tempo degli accessori destinati a funzioni differenti (es. : piede mixer e fruste o fruste per impastare e fruste professionali,...).
 - **Attenzione : Le lame di alcuni accessori sono affilate. Manipolateli con precauzione.**
- Importante :** Il Vostro apparecchio dispone di due uscite **(1)** :
- l'uscita anteriore (a) per la sistemazione degli accessori (e,f)
 - l'uscita posteriore (b) per la sistemazione degli accessori (g,h,i) (secondo i modelli).

UTILIZZO DEGLI ACCESSORI

. Fruste e fruste per impastare

- Prima di ogni utilizzo, pulite le fruste. Risciacquatele e asciugatele.
- Inserite le fruste o le fruste per impastare fino alla posizione di bloccaggio. Introducete sempre l'accessorio dotato di una corona dentata nell'apposita apertura indicata sull'apparecchio da una stessa corona dentata **(2)**.
- Collegate l'apparecchio.
- Secondo la quantità da lavorare, mettete gli ingredienti in un contenitore adatto (ciotola o bicchiere).
- Immergete le fruste nel contenitore e avviate l'apparecchio con il pulsante (c2).
In modo da evitare i schizzi all'avviamento dell'apparecchio o per la realizzazione di preparati delicati (creme, salse), Il Vostro apparecchio è dotato di una funzione anti-schizzi. Per utilizzarla :
- Premete e mantenete il pulsante (c2) verso la sinistra in posizione «M» **(3)**.
- Rilasciate il pulsante (c2) per tornare in posizione «0».
- Per proseguire la preparazione, scegliete una velocità più elevata **(4)**.

Il vostro apparecchio è dotato di un tasto turbo (c1) che consente, con una sola pressione, di disporre subito di tutta la potenza del vostro apparecchio **(5)**.

L'apparecchio può essere fatto funzionare fino a 10 minuti con le fruste o fino a 5 minuti con i ganci per impastare alla velocità più alta o sulla posizione "turbo".

- Alla fine dell'utilizzo, riposizionate il pulsante (c2) sullo «0».
- Scollegate l'apparecchio.
- Estraiete le fruste premendo il tasto di espulsione (c3) **(6)**.

. Per gli altri accessori opzionali e che non sono più in commercio, fare riferimento al loro modo di funzionamento.

RACCOMANDAZIONI PER GLI ACCESSORI SULL'USCITA POSTERIORE (opzionali)

. Piede mixer e Mini tritatutto (opzionali) :

Sono da utilizzare soltanto con il comando (c3) (avvio istantaneo) in modo di impedire il funzionamento dell'apparecchio senza sorveglianza **(7)**.

. Con l'accessorio "i" è possibile tritare 250g di carne di dimensioni 20X20X20mm, lasciando in funzione per 30s.

Fare riferimento al modo di funzionamento riportato con l'accessorio.

PULIZIA

- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina.
- Pulire le fruste o le fruste per impastare immediatamente dopo l'utilizzo per evitare che i residui di uova o di olio restino attaccati e si secchino.
- È possibile pulire le fruste e le fruste per impastare con una spugna e del detersivo per lavastoviglie. Possono essere lavate in lavastoviglie.
- Pulire il corpo dell'apparecchio esclusivamente con una spugna umida e asciugare con cura.
- Non lavare mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non utilizzare spugnette abrasive né oggetti contenenti parti metalliche.
- Non immergere mai il blocco motore nell'acqua. Pulirlo con un panno asciutto o appena inumidito.

Attenzione: Gli accessori piede mixer e mini tritatutto possiedono lame estremamente affilate. Prestare estrema cautela al momento della pulizia.

SISTEMAZIONE

Il Vostro apparecchio è dotato di un supporto murale (d) che consente di sistemare l'apparecchio ed i suoi accessori (e e f) direttamente sul piano di lavoro, subito pronto per l'uso.

L'apparecchio è dotato di un cavo a spirale che può essere attaccato al supporto a muro **(8)**.

Montaggio del supporto a muro: effettuare 2 buchi da 6 mm di diametro con un interasse da 69mm.



Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!



Questo apparecchio è composto da materiali che possono essere smaltiti o riciclati.



Consegnarlo presso un punto di raccolta per il corretto smaltimento e il riciclaggio.

BESKRIVELSE

. Beskrivelse

- a** Motorudtag for
- b** Motorudtag bag
- c** Betjeningsknapper:
- c1** Turbo (motorudtag for)
- c2** Tænd/Sluk og hastighedsvælger (motorudtag for)
- c3** Udskydning (motorudtag for)
- Tænd/sluk (motorudtag bag)
- d** Vægophæng

. Tilbehør til motorudtag for

- e** Piskeris Varenr. 079
- f** Dejkroge Varenr. 082

. Tilbehør til motorudtag bag

- g** Blenderstav i plast Varenr. 366 (valgfri)
- h** Blenderstav i rustfrit stål Varenr. 391 (valgfri)
- i** Minihakker Varenr. XJ100 (valgfri)

VIGTIGE RÅD OM SIKKERHED



- Læs denne brugsanvisning grundigt inden De anvender Deres nye håndmixer:
- Krups fritages for ansvar, hvis håndmixeren anvendes til andre formål, end de i brugsanvisningen beskrevne.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab, med mindre de under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Lad ikke børn bruge apparatet, hvis de ikke er under opsyn.
- Opbevar håndmixeren uden for børns rækkevidde. Det frarådes at lade små børn anvende håndmixeren uden opsyn.
- Håndmixeren må kun tilsluttes 230 volt vekselstrøm.

Garantien bortfalder ved tilslutning til forkert spænding.

- Håndmixeren er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning og må kun anvendes indendørs.
- Afbryd håndmixeren straks efter brug og før rengøring.
- Anvend ikke håndmixeren, hvis den ikke fungerer korrekt eller hvis den er beskadiget. Ret henvendelse til Krups serviceværksted (se adressen i hæftet "Service").
- Stands apparatet og tag stikket ud før udskiftning af tilbehørsdele og før berøring af dele, som er i bevægelse, når apparatet fungerer.
- Al service udover almindelig rengøring og vedligeholdelse skal udføres af Krups serviceværksted.
- Håndmixeren, ledningen eller stikket må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.
- Lad ikke ledningen hænge ned inden for børns rækkevidde.
- Ledningen må aldrig komme i nærheden af eller i kontakt med håndmixerens varme dele eller andre varmekilder. Lad heller ikke ledningen hænge ned over skarpe kanter.

- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. For at undgå at der opstår farlige situationer, må disse dele kun udskiftes af et autoriseret Krups serviceværksted (se «Krups Service»-hæftet) eller en person med lignende kvalifikation.
- Af hensyn til Deres egen sikkerhed bør der kun anvendes originalt Krups tilbehør og reservedele.
- **Rør aldrig ved piskeris, dejkroge eller ved blenderstavens kniv, når håndmixeren er i brug. Lad ikke langt hår, tørklæder, osv. hænge ned over håndmixerens tilbehørsdele, når de er i brug.**
- **Træk stikket ud af stikkontakten før på- og afmontering af tilbehørsdele.**
- Monter aldrig flere tilbehørsdele med forskellig funktion på samme tid (f.eks. blenderstav og piskeris eller dejkrog og ballonpiskeris,...).
- **Bemærk: Knivene på visse tilbehørsdele er meget skarpe og skal omgås med forsigtighed.**

Vigtigt: Håndmixeren er udstyret med to motorudtag (1):

- Motorudtag for (a) beregnet til tilbehørsdelene (e,f)
- Motorudtag bag (b) beregnet til tilbehørsdelene (g,h,i) (afhængig af model)

BRUG AF TILBEHØR TIL MOTORUDTAG FOR

. Piskeris og dejkroge

- Rengør piskeris og dejkroge før brug. Vask og tør dem.
- Monter piskeris eller dejkroge, og tryk dem helt i bund. Monter altid den del, der har tandhjul påmonteret i åbning med tandhjulssymbolet (2).
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Alt afhængig af kvantiteten af det, der skal tilberedes, kommes ingredienserne i en passende beholder (skål eller bæger).
- Hold piskeris eller dejkroge ned i beholderen og start håndmixeren med betjeningsknappen (c2).

For at undgå sprøjt ved opstart eller ved sarte tilberedninger (creme, saucer), er håndmixeren udstyret med **en funktion til langsom opstart**. For at anvende denne:

- Tryk betjeningsknappen (c2) til venstre mod position "M" og hold den (3).
- Slip knappen (c2) for at komme tilbage til position "0".
- For at fortsætte tilberedningen vælges en hurtigere hastighed (4).

Håndmixeren er udstyret med en **Turbo funktion** (c1), som gør det muligt ved et enkelt tryk at udnytte håndmixerens fulde kraft øjeblikkeligt (5).

Apparatet kan fungere uafbrudt i op til 10 minutter med piskerisene eller i op til 5 minutter med dejkrogene på den højeste hastighed eller i 'turbo' position.

- Efter endt tilberedning sættes knappen (c2) tilbage til position "0".
- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Udskyd piskerisene eller dejkrogene ved at trykke på udskydningsknappen (c3) (6).

. Hvad angår de andre valgfrie tilbehørsdele, som ikke mere sælges, se brugsanvisningen til disse tilbehørsdele.

BRUG AF TILBEHØR TIL MOTORUDTAG BAG (valgfri)

. Blenderstav og Minihakker (valgfri):

Bruges udelukkende med betjeningsknappen (c3) (pulsfunktion) for at undgå at håndmixeren arbejder uden opsyn (7).

. Med « i » tilbehøret kan man på 30 sekunder hakke 250g oksekød skåret i terninger på 20X20X20mm.

Se den medfølgende brugsanvisning til tilbehøret.

RENGØRING

- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Rengør piskerisene eller dejkrogene straks efter brug for at undgå, at rester med æg eller olie bliver siddende eller tørrer ind på dem.
- Piskerisene og dejkrogene kan rengøres med en klud og lidt opvaskemiddel. De kan vaskes i opvaskemaskine.
- Rengør udelukkende selve apparatet med en fugtig klud og tør det omhyggeligt af.
- Vask aldrig apparatet i opvaskemaskine.
- Brug ikke skuresvampe eller genstande med dele i metal.
- Dyp aldrig motorblokken ned i vand. Tør den af med en tør eller let fugtet klud.

Vigtigt: Blenderstaven og minihakkeren har meget skarpe knive. Man skal være yderst forsigtig, når de rengøres.

OPBEVARING

Håndmixeren er udstyret med vægophæng (d), som gør det muligt at hænge håndmixeren og tilbehørsdelene (e og f) direkte op på væggen over køkkenbordet. Således er den altid lige ved hånden. Apparatet er udstyret med en spiralledning, der kan sættes fast på vægophænget **(8)**.

Montering af vægophæng: Bor 2 huller med en diameter på 6 mm og en indbyrdes afstand på 69 mm.



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.
- ➡ Bring det til et specialiseret indsamlingssted, når det ikke skal bruges mere.

BESKRIVELSE

. Håndmikserens deler

- a** Utgang foran
- b** Utgang bak
- c** Betjeningsknapper
- c1** Turbo (utgang foran)
- c2** Av/på og hastighetskontroll (utgang foran)
- c3** Utskyver (utgang foran)
- Start/stopp (utgang bak)
- d** Veggfeste

. Tilbehør til utgang foran

- e** Trådvisper, art. 079
- f** Eltekroker, art. 082

. Tilbehør til utgang bak

- g** Mikserfot i plast, art. 366 (ekstrauststyr)
- h** Mikserfot i rustfritt stål, art. 391 (ekstrauststyr)
- i** Minikvern, art. XJ100 (ekstrauststyr)

SIKKERHETSINSTRUKSJONER



- Før håndmikseren tas i bruk må bruksanvisningen leses nøye. All bruk som ikke er i tråd med retningslinjene medfører at Krups frasier seg ethvert ansvar.
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- La ikke barn bruke apparatet uten tilsyn.
- Sjekk at spenningen på nettet er den riktige for denne håndmikseren.

Feil på spenningen gjør at garantiansvaret til Krups bortfaller.

- Denne håndmikseren er produsert for privat bruk innenfor husets fire vegger.
- Trekk ut støpselet straks etter bruk og under rengjøringen.
- Bruk aldri håndmikseren hvis den ikke er helt i orden, eller om den er blitt synlig skadet. I disse tilfeller ta kontakt med Krups Servicesenter (se "Krups Service"-folderen) eller der hvor du kjøpte produktet.
- Stans apparatet og koble det fra strøm før du skifter ut tilbehørsdelene eller kommer i nærheten av deler som er i bevegelse når apparatet er i gang.
- Alle inngrep unntatt rengjøring og vanlig vedlikehold, skal utføres av et godkjent Krups serviceverksted.
- Pass på at håndmikseren, ledningen og støpselet ikke blir utsatt for vann eller andre væsker.
- Pass på at ledningen ikke henger slik at barn kan dra i den.
- Hold ledningen unna varme kilder og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet. For å unngå enhver fare må du la dem repareres av et godkjent Krups-servicesenter (se "Krups Service"-folderen) eller av en person med lignende kvalifikasjoner.
- For Deres egen sikkerhet, bruk kun utstyr og tilbehør fra Krups som er beregnet for denne håndmikseren.

- **Ta aldri på vispene, deigkrokene eller på knivene i tilbehøret mens håndmikseren er i bruk.**
- **Pass på at hår, skjerv eller lignende ikke blir hengende over håndmikseren eller tilbehøret mens den er i bruk.**
- Trekk ut støpselet før det skal skiftes utstyr (gjelder all montering og demontering av utstyr og tilbehør).
- Det må ikke påmonteres tilbehør og utstyr med ulike funksjoner til samme tid (eksempelvis: Visper og minikvern).
- **MERK: Knivbladene til noe av tilbehøret er svært skarpe og må behandles med forsiktighet.**

Viktig: Deres håndmikser har to utganger (1):

- En utgang foran (a) for plassering av tilbehør (e,f).
- En utgang bak (b) for plassering av tilbehør (g,h,i) (avhengig av modell).

BRUK AV TILBEHØRET PÅ DEN FREMRE UTGANGEN

. Visper og deigkroker

- Rengjør vispene og deigkrokene før bruk. Skyll og tørk dem.
- Sett inn vispene eller deigkrokene slik at de er skikkelig låst på plass. Sett de alltid på plass slik at vispen eller deigkroken med tannhjul settes inn i hullet på håndmikseren med slik markering **(2)**.
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Avhengig av den mengde som skal lages, blandes ingrediensene i en egnet bolle (bolle eller beger).
- Sett håndmikseren med visper eller deigkroker opp i bollen og start håndmikseren ved hjelp av betjeningsknappen (c2).

For å unngå sprut når du starter eller skal lage vanskelige retter (fromasjer, suffleer) er håndmikseren utstyrt med **anti-sprut funksjon**. For å bruke denne:

- Press ned og skyv betjeningsknappen (c2) til venstre i posisjon "M" **(3)**.
- Slipp betjeningsknappen (c2) tilbake til posisjon "0".
- For å fortsette tilberedningen, velg eventuelt en høyere hastighet **(4)**.

Deres håndmikser er utstyrt med en Turbo kontroll (c1), som gir mulighet til å bruke all kraft kun ved å trykke på en knapp **(5)**.

Dette apparatet kan brukes opptil 10 minutter med vispene eller opptil 5 minutter med deigkrokene på raskeste hastighet eller i "turbo"-posisjon.

- Når du er ferdig, slipp betjeningsknappen (c2) tilbake til posisjon "0".
- Trekk ut støpselet.
- Fjern vispene eller deigkrokene ved å presse på utskyverknappen (c3) **(6)**.

. For andre tilbehørsdeler (ekstraustyr) som ikke lenger selges, se tilbehørets bruksanvisning.

BRUK AV TILBEHØRET PÅ DEN BAKRE UTGANGEN (ekstraustyr)

. Mikserfot og minikvern (ekstraustyr):

Disse kan kun brukes med (c3) (Hurtigstart) knappen for unngå bruk uten tilsyn **(7)**.

. Du kan bruke tilbehør "i" til å kverne 250 g oksekjøtt i terninger på 20x20x20 mm på 30 s.

Se bruksanvisningen som leveres med tilbehøret.

RENGJØRING

- Koble fra apparatet.
- Vask vispene og eltekrokene straks etter bruk for å unngå at eggrester eller oljerester sitter fast eller tørker.
- Du kan vaske vispene og eltekrokene med en svamp og oppvaskåpe. De kan også vaskes i oppvaskmaskin.
- Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig svamp og tørk den grundig.
- Vask aldri apparatet i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk skuresvamper eller gjenstander som inneholder metalldelel.
- Dypp aldri motorblokken i vann. Tørk den med en tørr eller så vidt fuktig klut.

Merk: mikserfoten og minikvernen inneholder svært skarpe blader. De må håndteres forsiktig når de vaskes.

OPPBEVARING

Håndmikseren blir levert med et veggfeste (d) som gjør det mulig å plassere den med tilbehøret lett tilgjengelig, for eksempel over kjøkkenbenken, klar til bruk.

Apparatet er utstyrt med en spiralledning som festes til veggholderen **(8)**.

Montering av veggholderen: Bor 2 hull på 6 mm i diameter med en avstand på 69 mm.



Miljøvern!



Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenbrukes eller resirkuleres.



Ta det med til et innsamlingssted for gjenvinningsavfall.

BESKRIVNING

. Vispens delar

- a** Frontdel
- b** Bakre delen
- c** Knappar
- c1** Turboknapp (främre delen)
- c2** På / Av och hastighetsväljare (främre delen)
- c3** Lossningsknapp (främre delen)
- På / Av (bakre delen)
- d** Vägghållare

. Tillbehör till det främre uttaget

- e** Vispar Art. 079
- f** Degkrokar Art. 082

. Tillbehör till det bakre uttaget

- g** Mixerstav i plast Art. 366 (köps separat)
- h** Mixerstav i rostfritt stål Art. 391 (köps separat)
- i** Minihackare Art. XJ100 (köps separat)

SÄKERHETSANVISNINGAR



- Läs igenom bruksanvisningen noga Innan du använder din visp första gången. Krups fransäger sig allt ansvar vid eventuell felanvändning.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.
- Låt inte barn använda apparaten utan tillsyn.
- Vispen får endast anslutas till 220-230 v växelström.
- Vispen är avsedd endast för normalt hushållsbruk.
- Dra alltid ur kontakten efter användandet och vid rengöring.
- Använd inte vispen om den blivit skadad eller ej fungerar som den ska. Vid problem kontakta alltid en av Krups auktoriserad serviceverkstad. (se "Krups Service" bok)
- Stäng av apparaten och dra ut sladden ur vägguttaget innan byte av tillbehör och innan du rör vid delar som är rörliga när de är i funktion.
- Likaså bör annat underhåll än vanlig rengöring utföras av Krups service center.
- Doppa aldrig vispen, sladden eller kontakten i vatten.
- Se till att sladden inte hänger ned över någon kant inom räckhåll för något barn.
- Se upp så att inte sladden kommer för nära några vassa kanter eller varma ytor.
- Om sladden eller stickkontakten skadats, använd inte apparaten. För att undvika all fara är det nödvändigt att de byts ut på Krups auktoriserade serviceverkstad (se "Krups Service" bok) eller av behörig fackman.
- För din egen säkerhets skull använd endast tillbehör och reservdelar av märket Krups som passar din elvisp.
- **Vidrör inte vispar, degkrokar eller mixerstav när vispen är igång. Se också till att långt hår, scarfs och liknande inte kommer i närheten av vispens rörliga delar.**
- **Dra alltid ut nätsladden vid byte av tillbehören.**

Sverige

- Kombinera inte tillbehör som är avsedda för olika användningsområden samtidigt (t.ex mixer tillbehör och visp eller mixer och ballongvisp, o.s.v)
- **Viktigt : Knivarna på tillbehörsdelarna är vassa. Var försiktig då du handskas med dem.**

Notera: din elvisp är utrustad med dubbla uttag (1):

- ett främre (a) som passar tillbehören (e,f)
- ett bakre (b) som passar tillbehören (g,h,i) beroende på modell.

VID ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN SOM PASSAR FRÄMRE DELEN

. Vispar och degkrokar

- Diska visparna och degkrokarna före användningen. Skölj och låt dem torka.
- Tryck in visparna eller degkrokarna tills du känner att de sitter på plats. Se till att du alltid för in vispen med den räfflade ringen i öppningen med motsvarande symbol (2).
- Sätt i kontakten.
- Beroende på hur stor mängd som ska tillagas, välj en av lämpliga bunkar eller bågare.
- Sätt ned visparna eller degkrokarna i bunken och starta vispen med knapp (c2).

Vispen är utrustad med en **stänkskydds-funktion** som gör att du slipper stänk precis när du sätter igång vispen. När du vill använda den:

- för knappen c2 till vänster, till läge "m" (3).
- så snart du släpper knappen återgår den till "0".
- För att fortsätta vispningen, välj en snabbare hastighet (4).

Din elvisp har en **turboknapp** (c1), som gör att vispen kommer snabbare upp i maxhastighet. Använd knapp (5).

Apparaten kan köras i upp till 10 minuter med visparna eller i upp till 5 minuter med degkrokarna på den högsta hastigheten eller i "turbo" läge.

- När du har vispat klart, sätt knappen (c2) i läge "0".
- Dra ur sladden.
- Lösgör visparna eller degkrokarna genom att trycka på losstagningsknappen (c3) (6).

. För de andra extra tillbehören och som inte längre säljs, se deras bruksanvisning.

TIPS FÖR ANVÄNDANDE AV TILLBEHÖREN SOM HÖR TILL VISPENS BAKRE UTTAG (extra tillbehör)

. Mixerstav och minihackare (köps separat):

Dessa går bara att använda med startknappen (c3) (med pulsfunktion) för att undvika oavsiktlig användning (7).

. Med "i" tillbehöret kan du hacka 250 g oxkött, storlek 20X20X20 mm, på 30 sek.

Se bruksanvisningen som bifogas tillbehöret.

RENGÖRING

- Dra ur kontakten.
- Diska visparna eller degkrokarna omedelbart efter användning för att undvika att rester av äggsmet eller olja klibbar fast eller torkar.
- Du kan diska visparna och degkrokarna med en svamp och diskmedel. De kan diskas i diskmaskin.

- Apparaten ska endast rengöras med en fuktig svamp och torkas noggrant.
- Diska aldrig apparaten i diskmaskin.
- Använd inte skursvamp eller föremål med metalldelar.
- Doppa aldrig ner motordelen i vatten. Torka av den med en torr eller något fuktad trasa.

Observera: Tillbehören mixerstav och minihackare har mycket vassa knivblad.

Var försiktig vid rengöring.

FÖRVARING

Din elvisp är utrustad med en vägghållare (d) som gör det möjligt att placera vispen och dess tillbehör (e och f) precis ovanför arbetsytan, redo att användas.

Apparaten är utrustad med en spiralsladd som hängs upp på vägghållaren **(8)**.

Montering av vägghållaren: borra 2 hål, 6 mm i diameter, med centrumavstånd 69 mm.



Var rädd om miljön!



Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.



Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

LAITEKUVAUS

Laitteen osat

- a** Lisälaitteen kiinnitysosa laitteen etuosassa
- b** Lisälaitteen kiinnitysosa laitteen takaosassa
- c** kytkimet :
- c1** turbo (etuosaa varten)
- c2** Käynnistys/sammutus ja nopeudensäätö (eteen)
- c3** irrotuspainike (etuosaa varten)
- käynnistys/pysäytys (takaosaa varten)
- d** seinäteline

. Lisälaitteet eteen

- e** Vispilät, osa 079
- f** Taikinakoukut, osa 082

. Lisälaitteet taakse

- g** Sauvasekoitin, muovia, osa 366 (valinnainen)
- h** Sauvasekoitin, ruostumatonta terästä, osa 391 (valinnainen)
- i** Minileikkuri, osa XJ100 (valinnainen)

TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEITA



- Ennen kuin ensimmäistä kertaa käytät vatkaintasi, lue käyttöohje huolellisesti läpi. Mikäli käytät laitetta käyttöohjeen vastaisesti, Krups vapautuu kaikesta vastuusta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan luettuna) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistitoiminnalliset tai henkiset kyvyt ovat puutteelliset, eikä sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joilla ei ole kokemusta tai tietoa sen käytöstä, paitsi siinä tapauksessa, että heillä on tilaisuus toimia turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai saatuaan edeltäkin tarkat ohjeet laitteen käytöstä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan jätä vatkainta lasten ulottuville. Mikäli lapset käyttävät tätä laitetta, aikuisen on valvottava laitteen käyttöä.
- Tarkista että taloudessa on sama jännite kuin on merkitty vatkaimen arvokilpeen.

Mikäli laite liitetään väärään jännitteeseen, takuu raukeaa.

- Tämä vatkin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Ota pistotulppa pois pistorasiasta heti kun olet lopettanut vatkaimen käytön. Pistotulppa ei saa olla pistorasiassa vatkainta puhdistettaessa.
- Älä koskaan käytä vatkainta, mikäli se ei toimi kunnolla tai mikäli se on vaurioitunut. Tällaisessa tapauksessa ota yhteys Krups huoltoon.
- Sammuta laite ja irrota se sähköverkosta ennen lisälaitteen vaihtamista tai käytössä liikkuviin osiin koskemista.
- Vatkainta saa huoltaa vain valtuutettu huolto, käyttäjä saa vain puhdistaa laitteen.
- Älä koskaan upota vatkainta, liitosjohtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä anna liitosjohdon roikkua lasten ulottuvilla.
- Liitosjohto ei koskaan saa olla lähellä tai koskettaa vatkaimen kuumia osia tai muuta kuumaa pintaa tai teräviä reunoja.
- Mikäli liitosjohto tai pistotulppa on vaurioitunut, älä käytä vatkainta. Jotta laitteen turvallisuus taataan, laitteen saa korjata vain valtuutettu Krups huolto.

- Oman turvallisuutesi vuoksi, käytä vain alkuperäisiä Krups varusteita ja lisäosia. Vain ne sopivat täysin vatkaimesi.
- Älä koskaan kosketa vispilöitä, taikinakoukkuja tai sauvasekoittimen terää vatkaimen käytön aikana. Pidä huolta, että vatkaimen lähellä ei käytön aikana ole huiveja, pitkiä hiuksia tai muuta vastaavaa roikkuvaa.
- Jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut, laitetta ei saa käyttää. Varojen välttämiseksi ne on ehdottomasti vaihdettava valtuutetussa Krups -huoltokeskuksessa (katso vihkosta «Krups Service Stations») tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava ne.
- Älä yhdistele eri tavalla toimivia varusteita yhtä aikaa käytettäväksi (esim. sauvasekoitinta ja vispilöitä tai tehosekoitinta ja pallovispilää jne.).
- **Tärkeää: Tiettyjen varusteiden leikkuuterät ovat erittäin teräviä. Käsittele niitä erittäin varovaisesti.**
- **Tärkeää:** vatkaimessasi on kaksi voiman ulosottoa (1).
- . etuosassa oleva voiman ulosotto (a), johon liitetään varusteet (e,f)
- . takaosassa oleva voiman ulosotto (b), johon liitetään varusteet (g,h,i) mallin varustuksesta riippuen.

LISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ VATKAIMEN ETUOSAAN KIINNITETTYNÄ

. Vispilät ja taikinakoukut

- Pese vispilät ja taikinakoukut ennen käyttöä. Huuhtelee ja kuivaa ne.
- Työnnä vispilät tai taikinakoukut paikoilleen kunnes ne lukittuvat täysin. Laita hammasrattaalla varustettu lisälaite rungon aukkoon, joka on myös merkitty hammasrattaalla (2).
- Laita vatkaimen pistotulppa pistorasiaan.
- Valmistettavasta määrästä riippuen, mittaa aineet joko kulhoon tai kuppiin.
- Upota vispilät tai taikinakoukut astiaan ja käynnistä vatkain kytkimellä (c2).

Välttääksesi roiskeita vatkainta käynnistettäessä tai käsitellessäsi arkoja aineita, voit hyödyntää vatkaimesi **roiskeet poistavaa** erikoisominaisuutta:

- Työnnä ja pidä kytkin (c2) vasemmalla asennossa "M" (3).
- Vapauta (c2) kytkin ja palauta se asentoon "0".
- Jatkaaksesi valmistusta, valitse suurempi nopeus (4).
- Vatkaimessasi on **Turbo-kytkin** (c1), jonka avulla hyödynnät vatkaimen koko tehon vain yhtä painiketta painamalla (5).

Tätä laitetta voidaan käyttää yhtäjaksoisesti enintään 10 minuuttia vispilöiden kanssa tai enintään 5 minuuttia taikinakoukkujen kanssa suurimmalla nopeudella tai turbo-asennossa.

- Kun olet lopettanut työskentelyn, palauta kytkin (c2) asentoon "0".
- Ota pistotulppa pistorasiasta.
- Irrota vispilät tai taikinakoukut irrotuspainikkeella (c3) (6).

. Muiden valinnaisten lisälaitteiden osalta, joita ei myydä laitteen mukaan, on katsottava käyttöohjetta.

LISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ LAITTEEN TAKAOSAAN KIINNITETTYNÄ (valinnaisia)

. Sauvasekoitin ja minileikkuri (valinnaisia):

- Näitä käytetään vain (c3) (välitön käynnistys) kytkimellä, jotta vältetään valvoton käyttö (7).
- « i » -lisälaitteen avulla voit hienontaa 30 sekunnissa 250g naudanlihaa 20X20X20mm:n kokoisina kuutioina.

Katso lisälaitteen kanssa toimitettavaa käyttöohjetta.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista vispilät ja taikinakoukut heti käytön jälkeen, jotta niihin ei jää kuivumaan öljyn ja kananmunan seosta.
- Voit puhdistaa vispilät ja taikinakoukut kostealla sienellä ja astianpesuaineella. Ne voidaan myös laittaa astianpesuaineeseen.
- Puhdista laitteen runko vain kostealla sienellä ja kuivaa se huolellisesti.
- Älä pese laitetta astianpesukonessa.
- Älä käytä hankaussieniä tai metalliosia sisältäviä esineitä.
- Älä koskaan upota moottorirunkoa veteen. Pyyhi se kuivalla tai kevyesti kostutetulla kankaalla.

Huomio: Sauvasekoittimessa ja minileikkurissa on hyvin terävät terät. Niitä puhdistettaessa on oltava varovainen

SÄILYTYS

- Vatkaimesi kuuluu seinäteline (d), jonka avulla voit ripustaa vatkaimesi ja sen varusteet (e ja f) suoraan työpöydän päälle valmiina käyttöön.

Laite on varustettu kierrehhdolla, joka riippuu seinätelineessä **(8)**.

Seinäteline: poraa 2 reikää, halkaisija 6mm, väli 69mm.



Huolehtikaamme ympäristöstä!



Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.



Toimita laitteesi kierrätyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

- يمكنك تنظيف الخفاقات والمضارب بواسطة إسفنجة وسائل تنظيف الأواني. ويمكن كذلك وضعها في جلاية الصحن.
 - نظف جسم الجهاز فقط بواسطة إسفنجة رطبة ثم جففه بعناية.
 - لا تغسل الجهاز أبدا في جلاية الصحن.
 - لا تستعمل إسفنجة كاشطة أو أشياء تحتوي على أجزاء معدنية.
 - لا تغمر أبدا وحدة المحرك في الماء. امسحها بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلا.
- تحذير: عمود الخلط والمفرمة الصغيرة يحتويان على أنصال حادة جدا ولذلك يجب أخذ الاحتياطات الضرورية عند تنظيفهما.**

التخزين

جهازك مزود بقاعدة تُثبت على الحائط تسمح بوضع الجهاز وملحقاته (f و e) مباشرة فوق مساحة التحضير مما يجعلها جاهزة للاستعمال.

هذا الجهاز مزود بسلك كهربائي حلزوني يمكن تعليقه على قاعدة الحائط (الشكل 8).

تركيب قاعدة الحائط: اعمل 2 ثقبتين بقطر 6 ملم مع ترك مسافة 69 ملم في المنطقة التي تتوسط المحور.

حماية البيئة أولاً!



- ① يحتوي جهازك على العديد من المواد القيّمة التي يمكن إعادة تصنيعها.
- ♻️ أودع الجهاز في أحد مراكز معالجة النفايات للتعامل معه بطريقة آمنة.

- فصل المنتج دائماً عن التيار عند تركه بدون مراقبة قبل تركيبه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- لا تشغل عدة ملحقات تؤدي نفس الوظيفة في آن واحد (مثلاً: عمود الخلط والخفاقة أو المضرب والخفاقة...).
- ملاحظة هامة: أوصال بعض الملحقات حادة جداً ولذلك تعامل معها بحذر.
- هام: منتجك مجهز بفتحتين (الشكل 1):
- فتحة أمامية (a) لتركيب الملحقات (e, f)
- فتحة خلفية (b) لتركيب الملحقات (g, h, i) (حسب الموديل).

استعمال ملحقات الفتحة الأمامية

- الخفاقات والمضارب:
- نظف الخفاقات والمضارب قبل استعمالها. اغسلها وجففها.
- ركب الخفاقات أو المضارب إلى أن تأخذ موقعها تماماً. ركب الملحق دائماً مع الحلقة المسننة على فتحة الجهاز التي تحتوي على فتحة مسننة أيضاً (الشكل 2).
- أوصل الجهاز بالتيار.
- حسب الكمية المستعملة، ضع المكونات في وعاء مناسب (إناء أو كوب كروبس).
- اغمر الخفاقات أو المضارب في الوعاء وشغل الجهاز بواسطة المفتاح (c2).
- جهازك مزود بنظام منع التطاير لتفادي تطاير المكونات عند تشغيل الجهاز أو عند تحضير مكونات تحتاج إلى العناية (كريمة، صلصة...). لاستعمال هذا النظام:
- حوّل المفتاح (c2) إلى جهة اليسار على الوضعية «M» واتركه في هذه الوضعية. (الشكل 3).
- حرر المفتاح (c2) للعودة إلى الوضعية «0».
- لمتابعة التحضير، اختر السرعة الأكبر (الشكل 4).
- جهازك مزود بمفتاح تحكم توربو (c1) يمكن تشغيله بمجرد الضغط عليه لاستعمال الجهاز بكل قوته على الفور (الشكل 5).
- عند استعمال أكبر سرعة ممكنة أو الوضعية «Turbo» لا تشغل الجهاز لأكثر من 10 دقائق مع الخفاقة و لا تشغله أكثر من 5 دقائق مع مضرب العجن.
- عند الانتهاء من استعمال الجهاز، اضبط المفتاح (c2) على الوضعية «0».
- فصل الجهاز عن التيار.
- أخرج الخفاقات والمضارب بالضغط على زر الإخراج (c3) (الشكل 6).
- للمزيد من المعلومات حول الملحقات الاختيارية الأخرى التي لم يعد من الممكن شراؤها، راجع دليل الاستعمال الخاص بها.

نصائح حول ملحقات الفتحة الخلفية (ملحقات اختيارية)

- عمود الخلط والمفرمة الصغيرة (اختيارية):
- تستعمل هذه الملحقات فقط بواسطة المفتاح (c3) (تشغيل فوري) لتفادي تشغيلها بدون مراقبة (الشكل 7).
- راجع دليل الاستعمال المرفق مع الملحق.

التنظيف

- فصل الجهاز عن التيار.
- نظف الخفاقات والمضارب مباشرة بعد الانتهاء من استعمالها لكي لا تلتصق أو تجف عليها بقايا البيض أو الزيت.

المواصفات

أجزاء الجهاز

- a فتحة أمامية
- b فتحة خلفية
- c مفاتيح:
- c1 توربو (فتحة أمامية)
- c2 تشغيل/إيقاف ومنظم السرعة (فتحة أمامية)
- c3 إخراج الملحقات (فتحة أمامية)
- تشغيل/إيقاف (فتحة خلفية)
- d قاعدة للحائط
- . ملحقات الفتحة الأمامية
- e خفاقة
- f مضرب
- . ملحقات الفتحة الخلفية
- g عمود خلط بلاستيكي منتج رقم 366 (اختياري)
- h عمود خلط من الإستانلس ستيل منتج رقم 391 (اختياري)
- i مفرمة صغيرة منتج رقم XJ100 (اختياري)

إرشادات للسلامة

- . يُرجى قراءة إرشادات الاستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى: الاستعمال المخالف للإرشادات يعفي كروبس من أية مسؤولية.
- . لم يعد هذا المنتج ليُستعمل بواسطة أشخاص (من فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية وحسية وعقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسئول من أجل السلامة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعثون بالمنتج.
- . لا تترك الأطفال يستعملون المنتج بدون مراقبة.
- . تأكد أن التيار الكهربائي لمنتجك يتطابق مع تيار الشبكة الكهربائية عندك.
- . أي خطأ في التوصيل يؤدي إلى إلغاء الضمانة.
- . لقد صمم هذا المنتج للاستعمال فقط بداخل المنزل.
- . افصل المنتج عن التيار بمجرد الانتهاء من استعماله وعند تنظيفه.
- . لا تستعمل المنتج إذا كان لا يعمل بكفاءة أو إذا تعرض للتلف.
- . في هذه الحالة، توجه إلى مركز خدمة تعتمده كروبس (راجع الدليل «Krups Service Booklet»)
- . أوقف الجهاز وافصله عن التيار قبل استبدال الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك عند تشغيلها.
- . إن تدخلك يقتصر على تنظيف المنتج وصيانتها بصفة اعتيادية، أما ما عدا ذلك فيجب أن يقوم به مركز خدمة تعتمده كروبس.
- . لا تغمر الجهاز أو السلك الكهربائي أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر.
- . لا تترك السلك الكهربائي متدلياً في متناول الأطفال.
- . يجب ألا يكون السلك الكهربائي قريباً من الأجزاء الساخنة للمنتج أو ملامساً لها أو قريباً من مصدر للحرارة أو يمر فوق زوايا حادة.
- . لا تستعمل المنتج في حال تعرض السلك الكهربائي أو القابس للتلف. لتفادي أي خطر، يجب استبدالهما في مركز خدمة تعتمده كروبس (راجع الدليل «Krups Service Booklet») أو بواسطة شخص مؤهل وله الكفاءة للقيام بهذا العمل.
- . من أجل سلامتك، استعمل فقط ملحقات وقطع غيار كروبس المناسبة لجهازك.
- . لا تلمس الخفاقات أو المضارب أو سكين عمود الخلط عندما يكون الجهاز في حالة تشغيل. لا تترك خصلات الشعر والمناديل وغيرها متدلّية فوق الملحقات أثناء تشغيل المنتج.

تمیز کردن

- دستگاه را از برق بیرون بیاورید.
 - همزن ها و مخلوط کن ها را محض پایان استفاده تمیز کنید تا مخلوط های تخم مرغ و روغن به آنها چسبیده و خشک نشوند.
 - همزن ها و مخلوط کن ها را می توانید با ابر و مواد شویندگی تمیز کنید. آنها همچنین قابل شستشو در ماشین ظرف شویی هستند.
 - بدنه دستگاه را صرفا با ابری مربوط تمیز کرده و خشک کنید.
 - دستگاه را هرگز در ماشین ظرف شویی نشویند.
 - از استفاده از ابرها ساینده و اشیاء حاوی مواد فلزی خودداری کنید.
 - هرگز موتور را در آب فرو نبرید. آنرا با کمک یک پارچه خشک و یا کمی مرطوب تمیز کنید.
- توجه: وسایل جانبی پایه میکسر و چرخ کن کوچک دارای تیغه های بسیار برنده می باشند. در موقع تمیز کردن آنها با احتیاط عمل کنید.**

نگهداری

دستگاه شما دارای یک محمل دیواری است که امکان میدهد تا دستگاه و وسایل جانبی آن () مستقیما به دیوار محل کار نصب شده و در دسترس باشد.

دستگاه مجهز به یک سیم فنی است که به محمل دیواری وصل می شود (تصویر 8).

برای نصب محمل دیواری: 2 سوراخ با قطر شش میلی متر و در فاصله 69 میلی متر از یکدیگر تعبیه کنید.

به حفظ محیط زیست کمک کنیم!

- ① دستگاه شما حاوی مقادیر زیادی مواد قابل بازیابی میباشد.
- ② آنرا در محل مخصوص جمع آوری این نوع وسایل قرار دهید تا تحت عملیات لازم قرار گیرد.



- برای تأمین ایمنی خود فقط از وسایل جانبی و یدکی کروپ منطبق با دستگاه خود استفاده کنید.
- در موقع کارکردن دستگاه، به همزن ها، مخلوط کن ها یا پایه میکسر دست نزنید. از آویزان شدن موهای بلند و یا شال گردن و غیره روی وسایل جانبی در موقع کار کردن دستگاه جلوگیری کنید.
- در مواقعی که دستگاه تحت مراقبت نباشد و یا در مواقع سوار کردن، پیاده کردن و تمیز کردن، پریز دستگاه را از برق بیرون بیاورید.
- وسایل جانبی با عملکردهای متفاوت را بطور همزمان سوار نکنید (مانند: پایه میکسر و همزن و مخلوط کن و همزن آشپزی...).
- توجه: تیغه های برخی از وسایل جانبی بسیار تیز هستند. به تیغه ها با احتیاط دست بزنید.
- مهم: دستگاه شما دارای دو خروجی است (تصویر 1):
- یک خروجی جلو (a) برای سوار کردن وسایل جانبی (e, f)
- یک خروجی پشت (b) برای سوار کردن وسایل جانبی (g, h, i) (برحسب مدل).

استفاده از وسایل جانبی در بخش خروجی جلو

- همزن ها و مخلوط کن ها را قبل از استفاده شسته، آب کشیده و خشک کنید.
- همزن ها و مخلوط کن ها را تا قفل شدن کامل آنها داخل کنید. وسیله جانبی دنداندار را در قسمت دنداندار دستگاه داخل کنید (تصویر 2).
- پریز دستگاه را به برق وصل کنید.
- برحسب مقدار، مواد را درون ظرف مطابق با آن بریزید (کاسه یا لیوان کروپ).
- همزن ها یا مخلوط کن ها را درون ظرف فرو کرده و به کمک دکمه (c2) دستگاه را حرکت درآورید.
- برای پیشگیری از پرش مواد به بیرون یا برای تهیه مواد ظریف (کرم ها، سس ها) در موقع شروع کار، دستگاه شما دارای یک سیستم ممانعت از پرش مواد به بیرون می باشد. برای استفاده از این سیستم:
- دکمه (c2) را بسمت چپ در وضعیت « M » چرخانده و انگشت خود را روی آن نگهدارید (تصویر 3).
- انگشت خود را از روی (c2) بردارید تا به وضعیت « 0 » برگردید.
- برای ادامه کار، از سرعت بیشتری استفاده کنید (تصویر 4).
- دستگاه شما دارای یک دکمه برای سرعت توربو می باشد (c1) که با آن می توانید در یک لحظه از تمام سرعت دستگاه استفاده کنید (تصویر 5).
- با سرعت حداکثر یا در وضعیت «توربو» turbo از دستگاه بیش از 10 دقیقه همراه با همزن و بیش از 5 دقیقه با قلاب های خمیر استفاده نکنید.
- در پایان استفاده، دکمه (c2) را در وضعیت «0» قرار دهید.
- پریز دستگاه را از برق بیرون بیاورید.
- با فشار روی دکمه (c3) همزن ها و مخلوط کن ها را بیرون بیاورید (تصویر 6).
- برای سایر وسایل جانبی دلخواه که دیگر بفروش نمی رسند، به شیوه استفاده آنها مراجعه کنید.

توصیه ها برای وسایل جانبی خروجی پشت (وسایل جانبی دلخواه)

- پایه میکسر و چرخ کن کوچک (دلخواه):
- این وسایل جانبی صرفاً با دکمه c3 (حرکت فوری) مورد استفاده قرار می گیرند تا از عملکرد بدون مراقبت پیشگیری شود (تصویر 7).
- به شیوه مصرف که همراه با وسیله جانبی می باشد مراجعه کنید.

تشریح دستگاه

قسمت های مختلف دستگاه

- a خروجی جلو
- b خروجی پشت
- c تنظیمات:
- c1 توربو (خروجی جلو)
- c2 روشن / خاموش و تنظیم کننده سرعت (خروجی جلو)
- c3 بیرون آمدن (خروجی جلو)
- روشن / خاموش (خروجی پشت)
- d محمل دیواری
- . وسایل جانبی روی خروجی جلو
- e همزن ها
- f مخلوط کن ها
- . وسایل جانبی روی خروجی پشت
- g پایه میکسر پلاستیکی Art.366 (بدلخواه)
- h پایه میکسر از جنس اینوکس Art. 391 (بدلخواه)
- i چرخ کن کوچک Art. XJ100 (بدلخواه)

دستورات مهم ایمنی

- . قبل از اولین استفاده از دستگاه شیوه مصرف آنرا بدقت بخوانید: استفاده غیرمنطبق با شیوه مصرف، کروز را از هرگونه مسئولیتی مبرا می سازد.
- . این دستگاه برای استفاده افراد (و نیز کودکان) که دارای نارسائی های جسمی، فکری و روانی می باشند و نیز اشخاص بدون تجربه و آگاهی ساخته نشده است، مگر تحت نظارت فردی که مسئول ایمنی و مراقبت آنها بوده و دستورات لازم برای استفاده از دستگاه را به آنها داده باشد. باید مراقب کودکان بود تا با این دستگاه بازی نکنند.
- . کودکان نباید بدون مراقبت از دستگاه استفاده کنند.
- . مطمئن شوید که فشار برق دستگاه منطبق با فشار برق خانگی باشد.
- هرگونه اشتباه در برق رسانی ضمانت دستگاه را باطل می سازد.**
- . این دستگاه فقط برای مصرف خانگی و در درون خانه ساخته شده است.
- . به محض پایان استفاده از دستگاه یا در موقع تمیز کردن دوشاخه آنرا از برق بیرون بیاورید.
- . در صورت صدمه دیدن یا عدم کارکردن صحیح، از دستگاه استفاده نکنید.
- . در این صورت به یکی از مراکز خدمات مجاز کروز مراجعه کنید (به فهرست «Krups Service Booklet» مراجعه کنید).
- . در موقع تعویض وسایل جانبی یا نزدیک شدن به قسمت های متحرک، دستگاه را خاموش کرده و از برق بیرون بیاورید.
- . هرگونه عملیاتی روی دستگاه بجز تمیز کردن و نگهداری متداول آن باید توسط یکی از مراکز مجاز تعمیرات کروز انجام پذیرد.
- . دستگاه، سیم و یا دوشاخه آنرا در آب یا هر مایع دیگری فرو نبرید.
- . توجه کنید که سیم دستگاه بصورت آویزان و در دسترس اطفال قرار نداشته باشد.
- . سیم دستگاه نباید در مجاورت و یا در تماس با بخش های داغ آن، در نزدیکی یک منبع حرارتی و یا در زاویه تیز قرار بگیرد.
- . اگر سیم یا دوشاخه آسیب دیده باشد، از استفاده از دستگاه خودداری کنید. برای پیش گیری از هرگونه خطری، آنها را صرفا توسط یکی از مراکز مجاز تعمیرات کروز، (به فهرست «Krups Service Booklet» مراجعه کنید)، و یا شخصی دارای تخصص مشابه تعویض نمائید.